

**DODATOK Č.1 ZMLUVY O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB, KTORÁ BOLA
VÝSLEDKOM PROCESU VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA PREDMETU ZÁKAZKY
S NÁZVOM: „Obnova, rekonštrukcia a revitalizácia Synagógy v Trenčíne“-
stavebná časť – stavebný dozor“**

uzatvorený v súlade
so zákonom č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých
zákonov (ďalej len „**Zákon o verejnom obstarávaní**“) a s ust. § 536 a nasl. zákona č.
513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný
zákoník**“) medzi nasledovnými zmluvnými stranami (ďalej len „Dodatok“):

**Článok I.
Zmluvné strany**

| | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| Obchodné meno: | Ing. Ján Brenišin – B - REAL |
| Sídlo: | Okružná 1026/4 911 05 Trenčín |
| IČO: | 40816265 |
| DIČ: | 1031785337 |
| Zápis v obchodnom registri: | Živnostenský register č. 309-4782 |
| V zastúpení: | Ing. Ján Brenišin |
| Bankové spojenie: | Prima banka |
| IBAN: | SK97 5600 0000 0006 4405 7002 |
| Tel.: | 00421 905 603 194 |
| Email: | breal@breal.sk |

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

| | |
|-----------------------|--|
| Obchodné meno: | Židovská náboženská obec v Trenčíne |
| Sídlo: | Hviezdová 128/1, 911 01 Trenčín |
| IČO: | 42 278 964 |
| DIČ: | 2023934495 |
| V zastúpení: | PhDr. Oľga Hodálová, predseda |
| Bankové spojenie: | Tatra Banka a.s., Trenčín |
| IBAN: | SK51 1100 0000 0029 4208 8447 |
| Tel.: | +421 32 7440769 |
| Email: | kehilatrencin@gmail.com |

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

(ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“, jednotlivito aj ako „**Zmluvná strana**“.)

Článok II. Predmet zákazky

V tomto článku sa mení text zmluvy:

Namiesto:

II.1 Predmetom zmluvy o poskytovaní služieb sú všetky aktivity a činnosti súvisiace s vykonaním stavebného dozoru pre výkon stavebného diela s názvom „Obnova, rekonštrukcia a revitalizácia Synagógy v Trenčíne“ – stavebná časť“ podľa ustanovení § 46b stavebného zákona nasledovne:

- denné sledovanie spôsobu a postupu uskutočňovania stavby tak, aby sa zaručila bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci, riadna inštalácia a prevádzka technického vybavenia na stavbe, odborné ukladanie stavebných výrobkov a hmôt, vhodnosť ich použitia a odborné ukladanie strojov a zariadení, sledovanie vedenia stavebného denníka,
- zodpovednosť za súlad priestorovej polohy s dokumentáciou stavby, za dodržanie všeobecných technických požiadaviek na výstavbu a spoluzodpovednosť za dodržanie podmienok rozhodnutí vydaných na uskutočnenie stavby, najmä územného rozhodnutia a stavebného povolenia,
- vplyv na odstránenie závad, ktoré na stavbe zistili, ak nemožno závady odstrániť v rámci výkonu stavebného dozoru, ich bezodkladne oznámenie stavebnému úradu,

ďalej:

- dohľad nad kvalitou realizovaných prác
- kontrola vecnosti a úplnosti prevádzaných prác
- kontrola skutočne realizovaných prác
- odsúhlasovanie zisťovacích protokolov
- vyhotovenie mesačných zápisov z kontrolných dní
- sledovanie a odsúhlasovanie zápisov v stavebnom denníku
- kontrola zakrývaných prác
- kontrola kvality – t.j. certifikátov používaných materiálov
- spolupráca pri odovzdaní a prevzatí diela a príprave kolaudačných rozhodnutí

Predmetom výkonu stavebného dozoru je dozor nad zhotoviteľom stavby, ktorý sa zaviazal, že v súlade s projektovou dokumentáciou, ktorá bola zverejnená v profile objednávateľa (objednávateľ na uskutočnenie stavebných prác) v zadaní zákazky „Obnova, rekonštrukcia a revitalizácia Synagógy v Trenčíne“ - stavebná časť“ a za podmienok dohodnutých v Zmluve o dielo, vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť, vlastné náklady a vlastné nebezpečenstvo pre Objednávateľa zrealizuje dielo spočívajúce v obnove, rekonštrukcii a revitalizácii Synagógy v Trenčíne.

Vid':

Článok II. Predmet zákazky

II.1 Poskytovateľ je úspešným uchádzačom z verejného obstarávania uskutočneného Objednávateľom vo vzťahu k poskytovaniu služieb stavebného dozoru Projektu č. CLT01004 s názvom „Obnova, rekonštrukcia a revitalizácia Synagógy v Trenčíne“, spolufinancovaného z grantov Islandu, Lichtenštajnska a Nórska prostredníctvom Finančného mechanizmu EHP, ako aj zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky

II.2 Predmetom zmluvy o poskytovaní služieb sú všetky aktivity a činnosti súvisiace s vykonaním stavebného dozoru pre výkon stavebného diela s názvom „Obnova, rekonštrukcia a revitalizácia Synagógy v Trenčíne“ – stavebná časť“ podľa ustanovení § 46b stavebného zákona nasledovne:

- denné sledovanie spôsobu a postupu uskutočňovania stavby tak, aby sa zaručila bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci, riadna inštalácia a prevádzka technického vybavenia na stavbe, odborné ukladanie stavebných výrobkov a hmôt, vhodnosť ich použitia a odborné ukladanie strojov a zariadení, sledovanie vedenia stavebného denníka,
- zodpovednosť za súlad priestorovej polohy s dokumentáciou stavby, za dodržanie všeobecných technických požiadaviek na výstavbu a spoluzodpovednosť za dodržanie podmienok rozhodnutí vydaných na uskutočnenie stavby, najmä územného rozhodnutia a stavebného povolenia,
- vplyv na odstránenie závad, ktoré na stavbe zistili, ak nemožno závady odstrániť v rámci výkonu stavebného dozoru, ich bezodkladne oznámenie stavebnému úradu,

dalej:

- dohľad nad kvalitou realizovaných prác
- kontrola vecnosti a úplnosti prevádzaných prác
- kontrola skutočne realizovaných prác
- odsúhlasovanie zisťovacích protokolov
- vyhotovenie mesačných zápisov z kontrolných dní
- sledovanie a odsúhlasovanie zápisov v stavebnom denníku
- kontrola zakrývaných prác
- kontrola kvality – t.j. certifikátov používaných materiálov
- spolupráca pri odovzdaní a prevzatí diela a príprave kolaudačných rozhodnutí

Predmetom výkonu stavebného dozoru je dozor nad zhotoviteľom stavby, ktorý sa zaviazal, že v súlade s projektovou dokumentáciou, ktorá bola zverejnená v profile objednávateľa (objednávateľ na uskutočnenie stavebných prác) v zadaní zákazky „Obnova, rekonštrukcia a revitalizácia Synagógy v Trenčíne“- stavebná časť“ a za podmienok dohodnutých v Zmluve o dielo, vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť, vlastné náklady a vlastné nebezpečenstvo pre Objednávateľa zrealizuje dielo spočívajúce v obnove, rekonštrukcii a revitalizácii Synagógy v Trenčíne.

Článok XVIII. Záverečné ustanovenia

V tomto článku sa mení text zmluvy:

Namiesto

XVIII.1 Túto Zmluvu je možné meniť iba písomnou dohodou zmluvných strán.

XVIII.2 Vzťahy zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.

XVIII.3 Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné, alebo neskôr stratia účinnosť nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany otázku brali do úvahy.

XVIII.4 Zmluvné strany sa zaväzujú, že informácie, ktoré si navzájom poskytnú v súvislosti s činnosťou podľa tejto zmluvy a označia ich ako dôverné, neprezeradia tretej osobe a ani ich nepoužijú v rozpore s ich účelom pre svoje potreby.

XVIII.5 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých 1 vyhotovenie obdrží Poskytovateľ a ostatné Objednávateľ.

XVIII.6 Zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť deň po dni zverejnenia na webobom sídle obce.

XVIII.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

Vid':

XVIII.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že umožní všetkým kontrolným subjektom a orgánom auditu, vrátane Poskytovateľa NFP, Správcu programu, Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky, Ministerstva financií Slovenskej republiky, Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky, Úradu vládneho auditu, Úradu pre finančný mechanizmus, Ministerstva zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva, Výboru pre finančný mechanizmus, Úradu generálneho audítora Nórskeho kráľovstva, splnomocnených zástupcov Európskej komisie a Európskeho Dvora audítorov, Orgánu zabezpečujúceho ochranu finančných záujmov Európskej únie a ďalším kontrolným orgánom a orgánom oprávneným na výkon kontroly v zmysle príslušných právnych predpisov SR, ako aj všetkým subjektom povereným týmito inštitúciami vykonať kontrolu / audit / overovanie dokladov súvisiacich s plnením tejto Zmluvy o poskytovaní služieb (vrátane úplného prístupu k účtovníctvu Zhotoviteľa súvisiaceho s poskytovaním služieb v rámci tejto Zmluvy o poskytovaní služieb a poskytnutia akejkoľvek inej potrebnej účinnosti), a to po celú dobu povinnej archivácie týchto dokumentov, určenou v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a za každých okolností počas platnosti a účinnosti.

XVIII.2 Zmluvné strany sú si vedomé skutočnosti, že zmluva, ako aj všetky jej prípadné dodatky, môžu byť zverejnené na webovom sídle Správcu programu eeagrants.sk, norwaygrants.sk ako aj na stránke projektu synagogatrencin.sk a stránke Objednávateľa.

XVIII.3 Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné, alebo neskôr stratia účinnosť nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany otázku brali do úvahy.

XVIII.4 Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné, alebo neskôr stratia účinnosť nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany otázku brali do úvahy.

XVIII.5 Zmluvné strany sa zaväzujú, že informácie, ktoré si navzájom poskytnú v súvislosti s činnosťou podľa tejto zmluvy a označia ich ako dôverné, neprezeradia tretej osobe a ani ich nepoužijú v rozpore s ich účelom pre svoje potreby.

XVIII.6 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých 1 vyhotovenie obdrží Poskytovateľ a ostatné Objednávateľ.

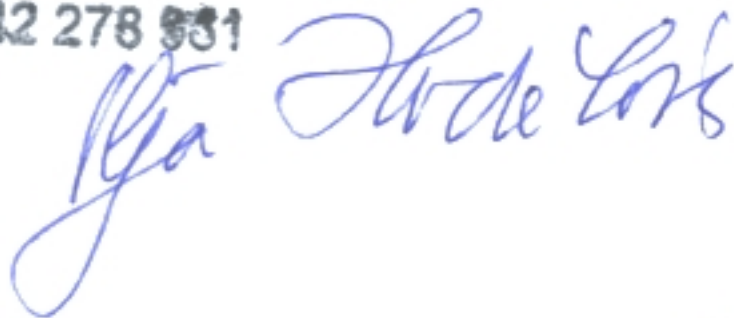
XVIII.7 Zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť deň po dni zverejnenia na webovom sídle obce.

XVIII.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

Za Objednávateľa

Za Poskytovateľa

Židovská náboženská obec
v Trenčíne
Hviezdoslavova 1, 911 01 Trenčín
IČO: 42 278 931



Trenčín,

dňa 20.02.2023

Ing. Ján Breušin-S-REAL
Inžinierska a obchodná činnosť
Okružná 1026/4
911 05 TRENČÍN



dňa 20.02.2023